

**Zeitschrift:** Der Fourier : officielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 58 (1985)

**Heft:** 9

**Vereinsnachrichten:** Der Fourier : officielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

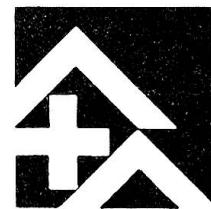
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Fourier

Offizielle Mitteilungen des Schweizerischen Fourierverbandes

Zentralpräsident Four Moor Bruno, Rebberg 46, 4800 Zofingen  
Tel. Privat 062 5212 39 Geschäft 062 51 75 75

Präsident der Zentraltechn. Kommission Four Blaser Heinz, Geissbergstr. 212, 5236 Remigen  
Tel. Privat 056 28 38 75 Geschäft 056 44 11 39



## Sektion Aargau

Präsident  
Four Armin Boog, Südallee 28, 5034 Suhr  
Tel. P 064 22 70 54 G 064 21 14 80

Techn. Leiter  
Hptm Rudolf Roth, Vogtsmattweg 630, 4335 Laufenburg  
Tel. P 064 64 17 68 G 064 64 11 41

Adressänderungen an:  
Four Stefan Zundel, im Bölli 164, 5262 Oeschgen

**Stamm Aarau**  
Café Bank (Schützentisch), am zweiten Freitag jeden Monats,  
ab 19 Uhr

**Stamm Brugg**  
Hotel Rotes Haus, am letzten Freitag jeden Monats

**Stamm Zofingen**  
Hotel Zofingen, am ersten Freitag jeden Monats

### Die «Gulaschkanone» der Gruppe

Kennen Sie das neue Detachementsküchenset? Nein! Dieses wird auch erst noch vorgestellt werden. Wir können Ihnen aber eine echte Alternative anbieten. Wer kennt sie nicht, die «Gulaschkanone» des Schweizer Wehrmannes? Es ist nicht die Rede von dem neu-modischen Kocher, sondern von der alten, guten Gamelle. Sie soll in unserer nächsten Übung wieder einmal zum Einsatz kommen. Die Kameraden der Küchenchefs helfen uns dabei, dass das Gekochte auch genossen werden kann. Eingerahmt wird die Übung durch eine Instruktion über den Bau einer richtigen Feuerstelle. Vielen von uns ist nämlich das Bewusstsein abhanden gekommen, dass der Fourier auch Ausbildner ist. Ausbildung im Feuerstellenbau wäre ein mögliches Thema im WK/EK. Die Übung soll noch mit einigen weiteren Einlagen gespickt werden, was aber auch Insider nicht verraten wollten.

Wo Sie uns finden? Im Raume Brugg gemäss separater Einladung an alle Mitglieder.

Wann? Samstag, den 21. September, nachmittags

*Übrigens:* Wenn Sie die Anmeldung velegt haben, sagt Ihnen auch der Präsident oder der technische Leiter den verschwiegenen Übungsort. Haben Sie nicht Lust, wieder einmal dabei zu sein?

### Wussten Sie, dass ...

die Sektion Aargau 700 Mitglieder hat und jede Übung von 70 Mitgliedern besucht würde, wenn sich jeder entschliessen könnte, pro Jahr eine Übung zu besuchen?

## Sektion beider Basel

Präsident  
Four Grünenfelder Hans-Rudolf, Spalentorweg 62, 4051 Basel  
Tel. P 061 22 09 57 G 061 23 18 88

Technische Kommission  
Oblt Peter Daniel, Oberwilerstr. 34, 4106 Therwil  
Tel. P 061 73 31 66 G 061 23 10 00

Adressänderungen an:  
Frau Ruth Frey, c/o Grenzsanitätsposten, Küchengasse 10  
4051 Basel Tel. P 061 52 04 23 G 061 22 33 43

**Stamm**  
Dienstag, 1. Oktober im Café Spitz in Basel ab 18 Uhr  
Mittwoch, 25. September im Restaurant Uelistube in Basel ab 20 Uhr  
Donnerstag, 3. Oktober im Restaurant Gitterli in Liestal ab 20 Uhr

### Nächste Veranstaltungen:

Samstag, 14. September, Veteranenausflug.

Zu dieser Rundfahrt für die Veteranen wird mit separatem Zirkular eingeladen. Der diesjährige Ausflug findet in der erweiterten Region BL, AG, SO statt.

Mittwoch, 18. September, 20 Uhr, Schweizerhof, Basel, Referat von Oberst H. Schlup, Instr Chef Vsg Trp und Mun D über «Die Logistik in Bezug auf die Sicherstellung der Versorgung der Armee in Krisen- bzw. Kriegszeiten».

Samstag/Sonntag, 21./22. September, Gebirgsübung. Unsere diesjährige Gebirgsübung findet im Jura statt und eignet sich auch für ältere Semester und weniger Marschbüttige. Weitere Details sind dem separaten Einladungsschreiben zu entnehmen.

### Mutationen:

#### Eintritte

Die Fouriere: Bollmann Beat, Reinach – Dürr Marco, Birsfelden – Frey Georg, Ettingen – Hiltbrand Bruno, Basel – Howald Markus, Birsfelden – Jäggy Matthias, Biel-Benken – Leuenberger Roger, Bubendorf – Schweizer Heinz, Lampenberg – Seitz Daniel, Muttenz – Weber Thomas, Pratteln – Widmer Rolf, Reinach – Winzenried Daniel, Binningen – Wormser Gilles, Basel – Zbinden Andreas, Birsfelden.

Die Rf: Meppiel Roland, Hofstetten – Müller Philipp, Aesch – Kpl Papa Guido, Riehen.

Wir heissen die neuen Mitglieder recht herzlich willkommen.

## Pistolencub

Schützenmeister  
Four Gygax Paul, Colmarerstrasse 49, 4055 Basel  
Tel. P 061 43 06 23 G 061 23 22 90

### Nächste Veranstaltungen:

Samstag/Sonntag, 7./8. Sept., Felsplattenschiessen  
Samstag, 21. September, 14–17 Uhr, freiwillige Übung  
Allschwilerweiher 25 m.  
Mittwoch, 25. September, 16 Uhr, SRPV-Wettkampf,  
Allschwilerweiher 25 m.

### Eidgenössisches Schützenfest Chur

Das von uns noch nie erreichte Sektionsresultat von 92,088 Punkten steht fest und damit auch die Tatsache, dass unsere Standarte anlässlich des Absendens vom 31. August mit einem Lorbeerkrantz mit Goldblatt einlage geschmückt wurde.

Der Statistiker stellt fest, dass dieses schöne Resultat in der gleichen Stärkeklasse am Eidgenössischen 1979 in Luzern zum 7. Rang gereicht hätte! Der diesjährige Rang ist bei Redaktionsschluss noch nicht bekannt.

### 63. Historisches Dornacherschiessen

Acht Kameraden nahmen trotz Ferienzeit den Weg zur Ruine Dorneck unter die Füsse, respektive Räder. Und wieder einmal war ein an Jahren reiferer Kamerad der glückliche Gewinner der Dornachermedaille. Je 49 Punkte, Gleichheit in den Tiefschüssen bis zum schlechtesten Zähler zeigten die Standblätter von Reynold Pillonel und Rupert Trachsel. In der Gewissheit, dass auch ein 64. Dornacherschiessen stattfinden wird, verschmerzte Rupi sein Künstlerpech mühelos. Vollständigkeitshalber darf noch erwähnt werden, dass auch Ernst Niederer mit 48 Pkt. zu Kranzehren kam.

### Vorschau

Als Besonderheit steht der Mittwoch, 25. September im Schiesskalender. Speziell jene 25 m Schützen werden hier angesprochen, welche den SRPV-Wettkampf (Meisterschaft C) noch nicht geschossen haben oder beim ersten Versuch nicht wunschgemäß abgeschnitten haben. Eine ruhige, ungestörte Meisterschaftsambiance soll helfen das gesteckte Ziel zu erreichen. Angesprochen sind auch Kameraden, welche bisher noch nie ein solches Programm «riskiert» haben und im gewohnten Umfeld ohne Leistungsdruck einen ersten Test absolvieren möchten.

### Rütlischiesse

Auch dieses Jahr dürfen wir am begehrten Wettkampf auf der Rütliwiese teilnehmen. Wie gewohnt werden wir am Tag vorher das Bundesbriefschiessen in Brunnen absolvieren. Wappenscheibe(n) und Rütlibecher für die Gruppenbesten, welche noch nicht im Besitz derselben sind, werden sicher wieder heiß umkämpft werden.

Teilnehmer und Schlachtenbummler reservieren sich deshalb das Wochenende vom 19./20. Oktober und melden sich unverzüglich beim Schützenmeister.

## Sektion Bern

Präsident  
Four Winterberger Donald, Hagwiesenstrasse 43, 3122 Kehrsatz  
Tel. P 031 54 52 81 G 031 64 69 60

Techn. Leiter  
Hptm Christen Roland, Hinterbergweg 10a, 4900 Langenthal  
Tel. G 031 67 43 04

Oblt Meier Peter, Hübelistrasse 28, 3098 Schlieren b. Köniz  
Tel. P 031 59 04 51 G 031 65 41 59

Adressänderungen an:  
Four Marti Werner, Nünernenstrasse 30, 3600 Thun  
Tel. P 033 23 15 85 G 031 67 43 17

### Stamm

Restaurant Burgernziel, Bern, jeden Donnerstag ab 18 Uhr  
September kein Kegeln

### Stamm Seeland

jeden zweiten Mittwoch im Monat, 20 Uhr, im Restaurant zum Jäger in Jens

### Stamm Oberland

jeden ersten Dienstag im Monat, ab 20 Uhr, im Restaurant Rössli in Dürrenast

### Besichtigung der Betriebsstoffversorgungsanlage (BVA) OKK in Münchenbuchsee

«Der Rechnungsführer ist verantwortlich für die Beschaffung und Versorgung der Einheit mit Betriebsstoffen (laufender Bedarf), zweckmässige Lagerung der Betriebsstoffe und Gebinde, Überwachung der Arbeit des Betriebsstoffverwalters. Er erstellt die Betriebsstoff- und Gebindekontrolle, Form 17.30» (Regl 60.4 Fourieranleitung, Seite 79).

Im «Der Fourier» Nr. 6/84 wurde die neue Betriebsstoffversorgungsanlage vorgestellt. Oberstleutnant F. Löhnert, Chef Sektion Betriebsstoffe OKK, bietet uns nun Gelegenheit, diese nach modernsten Gesichtspunkten und neuesten Erkenntnissen konzipierte Anlage zu besichtigen. Wir lernen die Aufgaben der BVA OKK an Ort und Stelle kennen. Die BVA Münchenbuchsee besitzt die technischen Einrichtungen für die Aufgaben einer *Nachschatankanzlage*; sie dient für die Bezüger der Region Bern als *Tankstelle*, sie dient der *Fabrikation* eines Grossteils der armeeigenen Schmier- und Betriebsmittel; schliesslich wird die Heizölversorgung der Bundesbauten von hier aus sichergestellt. Besonders interessieren dürfte das Kernstück der Anlage, nämlich das Fabrikationsgebäude zur Herstellung armee eigener Schmier- und Betriebsmittel. Die Besichtigung hat zum Ziel, allen die im Dienst mit diesem Bereich zu tun haben, die Materie näher zu bringen und unter anderem aufzuzeigen, wie mit Betriebsstoffen richtig umgegangen wird.

Datum: Freitag, 18. Oktober

Ort: BVA OKK Münchenbuchsee (ca. 10 Min. zu Fuß ab Bahnhof RBS/SBB Zollikofen)

Zeit: 16 Uhr, Besammlung bei der Anlage

Teilnehmer: Mitglieder SFV, SOGV, VSMK, VBFG

Besichtigung: Dauer ca. 1 $\frac{1}{4}$  Std.  
es werden Gruppen gebildet

Anmeldung: bis 30. September schriftlich mit Postkarte an:  
*Hptm Christen Roland, Hinterbergweg 10 a, 4900 Langenthal*  
mit vollständiger Adresse, Telefon und Verbandszugehörigkeit

#### *Verpflegungswesen*

Der sehr gut besuchte Anlass vom 14. Mai in der Kaserne Bern liess das rege Interesse zum Thema erkennen. Langjährige Erfahrung und fundierte Fachkenntnisse zeichneten den Referenten des Abends, Adj Uof Wohler, aus. In gewohnt souveräner Art verstand es der Referent, seinerzeit erworbene Kenntnisse aufzufrischen, neue Erkenntnisse auf plausible Weise darzustellen und wertvolle Anregungen zu vermitteln. Die laufend genaue Überwachung des Verpflegungskredites ist ein wichtiger Faktor beim Truppenhaushalt. Es ist daher für den Rechnungsführer von Bedeutung, dem Verpflegungswesen grösste Aufmerksamkeit zu schenken. Ideale Voraussetzungen für den nächsten Dienst bieten jeweils solche ausserdienstliche Veranstaltungen.

#### *Mutationen:*

Eintritte aus der Fourierschule 2/85: die Fouriere Furter Roland, Hindelbank – Hitz Roland, Zollikofen – Holenweg Daniel, Mühleberg – Jaisli Christoph, Wabern – Käsermann Roger, Kirchberg – Liebi Roger, Thun – Mosimann Christoph, Bellmund – Tschannen Peter, Wohlen BE – Wälti Thomas, Thun – Wüthrich Daniel, Langnau i. E.; MFD Rechnungsführerin Goetschi Mary-Jane; die Rechnungsführer Giove Mario, Zollikofen – Haldimann Daniel, Stettlen.

Nachmeldungen: Four Gruber Peter, Bargen (Four S 4/83), die Fouriere Bütikofer Fritz, Bern – von Allmen Urs, Bern (beide Four S 1/85).

Wir heissen die Neueingetretenen herzlich willkommen und hoffen auf ein aktives Mitmachen.

Übertritt zur Sektion Zürich: Four Plozza Stefan, Bülach.

Austritte: die Fouriere Aeschlimann Markus, Steffisburg – Schönmann Markus, Scheuren.

#### **Pistolensektion**

Präsident  
Four Aeschlimann Urs, Wankdorffeldstrasse 83, 3014 Bern  
Tel. P 031 42 58 88 G 031 61 23 72

#### *Nächste Veranstaltungen:*

Noch ist die Schießsaison 1985 nicht beendet, zwei Grossanlässe warten noch auf uns. Zum Endschiesse mit «Pic nic», zu dem wir noch persönlich einladen werden, erwartet der Vorstand einen Grossaufmarsch. Die Beteiligung dürfte noch etwas besser ausfallen als beim Feldschiessen. Die Beteiligungszahl von 33 wäre zu überschreiten, scheint uns. Wenn noch nicht reserviert, dann bitten wir Euch, dies jetzt noch nachzuholen: 5. Oktober, von morgens 9 Uhr bis ?

Zu Beginn der diesjährigen Saison stand das Datum für das Biglenschiesse noch nicht fest. Heute können wir es den Interessenten mitteilen: Vorschiessen, Samstag, 21. und Hauptschiessen 28./29. September. Die Teilnehmer einer Gruppe werden vom Schützenmeister I noch schriftlich aufgeboten.

## **Sektion Graubünden**

Präsident  
Four Bremilla Alex, Wiesentalstrasse 105, 7000 Chur  
Tel. P 081 27 17 34 G 081 21 02 71

1. Techn. Leiter  
Oblt Nigg Hanspeter, Piazzi, 7477 Filisur  
Tel. P 081 72 16 27 G 081 71 17 17

Adressänderungen bitte an den Präsidenten melden.

**Stamm Chur**  
jeden 1. Dienstag im Monat ab 18 Uhr im Restaurant Weisses Kreuz, Chur

**Stamm Ortsgruppe Albula**  
jeden 1. Donnerstag im Monat im Hotel Albula, Tiefencastel

**Stamm Ortsgruppe Davos**  
jeden 1. Mittwoch im Monat im Hotel Terminus, Davos-Platz

**Stamm Ortsgruppe Engadin**  
jeden 1. Donnerstag im Monat im Hotel Albana, St. Moritz

*Offizieller Tag des Eidgenössischen Schützenfestes, Verpflegung der kostümierten Teilnehmer am Umzug vom 29. Juni*

Obwohl der Aufruf eher spät kam, halfen insgesamt 14 Kameraden, Ehefrauen und Tochter Martina Bieri tatkräftig bei der Verteilung von Schützenwurst und Kartoffelsalat mit. Wir danken allen Beteiligten recht herzlich dafür.

*3. Internationale Keschstafette vom 30. Juni, in Bergün*  
Zum dritten Mal starteten zahlreiche Mannschaften auf dem Dorfplatz in Bergün zur anspruchsvollen Keschstafette. Im Vergleich zur ersten Austragung hat die Teilnehmerzahl um ca. 100% zugenommen. Eine Folge dieser Steigerung sind die zahlreichen Anmeldungen von Spitzensportlern. Von den 145 Mannschaften mit je 7 Einzelwettkämpfern kamen auch 9 aus dem Ausland.

Die Stafette, deren Gesamtdistanz 48,2 km beträgt und bei welcher eine Höhendifferenz von ca. 1600 m zu überwinden ist, setzt sich aus folgenden sieben Teilstrecken zusammen:

1. Radstrecke von Bergün auf den Albulapass von 12.9 km (Höhendifferenz + 920 m)
2. Strassenlauf zur Via Segantini von 6,1 km (Höhendifferenz - 350 m)
3. Berglauf zur Chamanna d'Escha von 4.8 km (Höhendifferenz + 630 m)
4. Alpinlauf zur Porta d'Escha von 2,5 km (Höhendifferenz + 480/- 40 m)
5. Langlauf zur Keschhütte von 9,8 km (Höhendifferenz + 120/- 460 m)

6. Tallauf nach Chants von 4,6 km (Höhendifferenz - 810 m)
7. Geländelauf nach Bergün von 7,5 km (Höhendifferenz + 150/- 585 m)

Der Radfahrer kann bei diesem Wettkampf massgebend zum Resultat beitragen. Was die ganze Strecke anbetrifft, scheint sie nicht immer ungefährlich zu sein: gilt es doch unter anderem beim Alpinlauf einen Geröllweg und eine kleinere Felspartie zu meistern. Ebenso können hier die Wetterverhältnisse rasch ändern.

Am 30. Juni hatten die Teilnehmer keine Wetterprobleme. Ein strahlend schöner Sommertag mit tiefblauem Himmel erstand aus einem noch allzu nassen Vorabend. Die Siegermannschaft bei den Herren hiess Sportgruppe Rigi (Radfahrer: Winterberg); als zweiter klassierte sich der SC Faude-Medaillen (Strassenläufer: Albrecht Moser). Bei den Damen gewannen die «Hobbysprinterinnen» (Eichemann, Möbes usw.) vor dem Langlauf- und OL-Nationalkader (Bösch, Brogli usw.).

Die Regionalgruppe Albula unter der Leitung von Fourier Giorgio Schmidt organisierte die Festwirtschaft sowie die Verpflegung der Wettkampfteilnehmer. Das Mittagessen wurde von der Frisco-Findus AG geliefert. Für die bereits fertiggekochten und portionierten Menüs brauchten wir glücklicherweise nicht allzuviiele Helfer. Das System der Frisco ist für derartige Anlässe besonders geeignet: Jeder Menubestandteil wird in der Lebensmittelfabrik fertiggekocht, zu je 5 Portionen in Vakuumbeutel abgepackt und schockgefroren. Zur Aufbereitung werden die verschlossenen Beutel in Wasser erhitzt. Kurz vor der Abgabe werden sie im erhitzten Zustand geöffnet und in Kochkisten abgefüllt. In unserem Falle waren es: Geschnetzeltes mit Spiralen und gedämpften Bohnen. Die Teigwaren und Bohnen werden meistens noch mit ein wenig Buttersauce übergossen. Als Speisebehälter benutzt die Frisco Kochkisten, wie sie die Deutsche Bundeswehr besitzt.

Für die gute Organisation des Anlasses danken wir Giorgio Schmidt bestens.

## Sektion Ostschweiz

### Präsident

Four Lippuner Rudolf, Othmarstrasse 27, 9500 Wil  
Tel. P 073 22 48 05 G 052 47 20 25

### Techn. Leiter

Hptm Richard Hunziker, Rehetobelstrasse 83, 9016 St. Gallen  
Tel. P 071 35 52 33 G 071 21 53 83

### Adressänderungen an:

Four Hanspeter Croato, Bahnhofstrasse 25  
8253 Diessenhofen

## Ortsgruppe Frauenfeld

### Obmann

Four Rietmann Paul, obere Lohren, 8556 Wigoltingen  
Tel. P 054 63 21 81 G 072 21 14 44

### Stamm

jeden ersten Freitag des Monats, ab 20 Uhr, im Restaurant Pfeffer, Frauenfeld

### Nächste Veranstaltungen:

Samstag, 28. September, ab 13.30 Uhr, *Herbstschiessen und Skore-Orientierungslauf* in Aadorf. Für den Skorelauf, der zur Jahresmeisterschaft 1985 zählt, können Zweierpatrouillen frei zusammengestellt werden. Details gemäss persönlicher Einladung. Bitte belohnt die Organisatoren mit einem Grossaufmarsch für die umfangreichen Vorbereitungsarbeiten.

Freitag, 4. Oktober, 17.15 Uhr, *Besichtigung der «Thurgauer Zeitung», anschliessend Monatsstamm.*

Bereits zum zweiten Mal in diesem Jahr bietet sich Gelegenheit, an einer Betriebsbesichtigung teilzunehmen. Wir werden am 4. Oktober, vorgängig unseres Monatsstamms, die «Thurgauer Zeitung» in Frauenfeld besichtigen. Sie lädt uns zu einem interessanten Besuch ein und hat folgendes Programm angeboten:

17.15 Uhr Besammlung vor der Thurgauer Zeitung an der Promenadenstrasse in Frauenfeld  
(Haupteingang)  
Begrüssung, redaktionelle Arbeit

18.00 Uhr Technische Herstellung



**Import - GmbH**  
**9430 St. Margrethen SG**  
**Tel. 071 - 71 32 33**

Ihr Vertrauenslieferant für

**Geflügel – Wild – Fisch – Fleisch**  
**Konserven – Tiefkühlprodukte**

### 5 Regionallager für prompte Bedienung

Basel	061 -	50 21 21
Bern	031 -	53 18 18
Genève	022 -	46 14 22
Lugano	091 -	51 55 44
Zürich	01 -	461 22 50

**30 eigene Tiefkühlfahrzeuge täglich im Einsatz**

18.30 Uhr Überraschung und Diskussion

20.00 Uhr ca. Druck der Samstagsnummer vom 5. Oktober, anschliessend Monatsstamm im Restaurant Pfeffer

Die Kameradinnen und Kameraden der Ortsgruppe Frauenfeld erhalten für diesen Anlass eine separate Ausschreibung mit Anmeldetalon. Schriftliche Anmeldung bis spätestens 25. September an Werner Häusermann, Teuchelwiesstrasse 8, 8500 Frauenfeld, ist notwendig.

Wir hoffen auf eine rege Beteiligung.

*Besichtigung der Adolf Montag AG, Islikon, (Ami-Teigwaren) vom 22. Mai*

Trotzdem für einen Ortsgruppenanlass eher ungewohnten Termin (Mittwochnachmittag, um den Betrieb in voller Produktion zu sehen) durften wir gegen 30 interessierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer verzeichnen.

Bereits bei der Begrüssung durch Finanzchef (und Ortsgruppenmitglied) Jakob Hürlimann erhielten wir zahlreiche Informationen über Firmengeschichte und Struktur, Produktion und Verkauf. Der Rundgang durch den Betrieb führte uns zunächst ins Labor, wo sowohl Rohstoffe als auch Fertigprodukte einer ständigen Qualitätskontrolle unterliegen. Strengste Maßstäbe gelten auch für die Sauberkeit im ganzen Betrieb. Einen gewaltigen «Eiertätsch» ergäben die benötigten Eier: Auf rund 3 Tonnen belaufen sich der tägliche Bedarf, der grösstenteils im Ausland gedeckt werde, wurde uns erklärt. In der eigentlichen Produktionshalle laufen 3 Produktionslinien rund um die Uhr (Dreischichtenbetrieb), nämlich je eine für Spaghetti, Nudeln sowie Spezialitäten. Für die Steuerung und Überwachung der millionenteuren, vollautomatischen Anlagen werden nur drei Mitarbeiter benötigt. Insgesamt beschäftigt das Unternehmen etwa 65 Leute. Der Rundgang wurde fortgesetzt durch die Produkte-Zwischenlager und die Abpackerei, wo wir mit währschaften Gratismustern beschenkt wurden. Der sehr lehrreiche, interessante Anlass fand bei einem feinen, von der Ami-Geschäftsleitung offerierten Zvieri einen überaus sympathischen Abschluss.

#### *Schiffahrt auf dem Untersee*

Am Freitagabend, dem 28. Juni, besammelten sich über 40 Personen am Landungssteg in Ermatingen um an der diesjährigen traditionsreichen Abendschiffahrt der Ortsgruppe Frauenfeld teilzunehmen. Wie im letzten Jahr war das Motorschiff «Wolfsberg» ausschliesslich für die Frauenfelder «Hellgrünen» reserviert. Der für die Durchführung dieses Anlasses zuständige Kamerad Ernst Kreis freute sich über die rege Teilnahme. Die Schiffsreise führte uns den Untersee hinauf Richtung Konstanz und weiter in den Überlingersee.

Das von den Kameraden der Art UOS Frauenfeld zubereitete Nachtessen schmeckte allen ausgezeichnet. Ein Lob diesen stillen Helfern. Für die musika-

lische Unterhaltung waren zwei nette Damen mit Gitarre und Handharmonika besorgt. Nach rund vierstündiger Rundreise gelangten wir wieder an den Ausgangspunkt Ermatingen zurück. Kurz nach Mitternacht verliessen auch die letzten stillen «Geniesser» das gemütliche Schiff.

Allen, bei der Organisation beteiligten Helfern, danken wir herzlich für den wundervollen Abend.

#### **Ortsgruppe St. Gallen**

Obmann

Four Marcel Gschwend, Segantinistrasse 3, 9008 St. Gallen  
Tel. P 071 24 87 20 G 071 21 57 38

#### *Nächste Veranstaltung:*

Sonntag, 22. September, Familienplausch im Alpsteingebiet

#### *Pistolenschiessen*

Aus organisatorischen Gründen mussten wir das ursprünglich am 5. Juni vorgesehene Pistolenschissen auf den 3. Juli verschieben. Infolge der geringen Zahl von Anmeldungen beschloss der Vorstand, sich mit der Ortsgruppe Rorschach in Verbindung zu setzen, welche ebenfalls am 3. Juli ein Pistolenschiessen plante, um abzuklären, ob wir allenfalls den selben Stand benutzen könnten. Freundlicherweise hat uns die Ortsgruppe Rorschach Gastrecht gewährt, wofür wir herzlich danken. Die beiden besten Schützen unserer Ortsgruppe hießen, wie nicht anders zu erwarten war, David Dörig und Olivier Grawehr. Die Rangverkündung fand im Restaurant Tobelmühle in Thal statt, wo auch ausreichend für unser leibliches Wohl gesorgt wurde. Wir hoffen, im nächsten Jahr eine grössere Zahl Schützen begrüssen zu können.

#### **Sektion Solothurn**

Präsident

Four Schütz Hansruedi, Schützweg 1, 4536 Attiswil  
Tel. P 065 77 24 34 G 065 21 21 21

Techn. Leiter

Lt Qm Baumann Daniel, Baselstrasse 25, 4537 Wiedlisbach  
Tel. P 065 76 37 23 G 061 54 20 54

#### **Stamm Solothurn**

jeden zweiten Dienstag im Monat ab 19.30 Uhr im Restaurant Bleichenberg, Biberist

#### **Stamm Olten**

jeden ersten Dienstag im Monat ab 20 Uhr im Restaurant Terminus

#### *Mutationen:*

Eintritte aus Fourierschule 2/85 die Fouriere: Bannwart Roland, Gunzen - Fischer Markus, Kriegstetten - Heri Georges, Lohn - Lack Markus, Gunzen - Loosli Beat, Olten - Neuenschwander Max, Grenchen.

Wir begrüssen die neuen Kameraden in unserer Sektion und ermuntern sie, an einem der nächsten Anlässe teilzunehmen.

## **Sezione Ticino**

Casella postale 22, 6512 Giubiasco

Presidente

Furiere Pelli Adriano, via alle gerre 20, 6512 Giubiasco

Tel. P 092 27 20 22 U 092 62 14 84

Commissione tecnica

Magg Qm Ruffa Felice, cap Qm Ghezzi Luigi  
cap Qm Boggia Giorgio

## **Sektion Zentralschweiz**

Präsident

Four Bühlmann Urs, Lützelmattstrasse 10, 6006 Luzern

Tel. P 041 31 56 18 G 041 55 21 22

Techn. Leiter

Oblt Haas Kurt, Gattikonerstrasse 98, 8136 Gattikon

Tel. P 01 720 44 78 G 01 305 12 12

Adressänderungen an:

Four Schaller Guido, Giebelweg 16, 6343 Buonas

**Stamm**

jeden ersten Dienstag des Monats im Hotel Rothaus, Luzern, ab 20 Uhr

*Bitte vormerken!*

*Nächste Veranstaltungen:*

Samstag/Sonntag, 14./15. September, Gebirgsübung im Kanton Nidwalden

Freitag, 27. September, abends, Besichtigung mit Damen

Montag, 14. Oktober, abends, Vortrag über Ernährungslehre. Zu diesem hochinteressanten Vortrag von Prof. Dr. M. Schär, Institut für Sozial- und Präventivmedizin, Universität Zürich, sind auch die Damen herzlich eingeladen.

Samstag, 19. Oktober, nachmittags, Endschiessen mit Fw-Verband in Hergiswil NW, 50/25 m.

*Stamm!*

Am 1. Oktober, ab ca. 20 Uhr, findet der monatliche Stamm im Hotel Rothaus, Luzern, statt. Wir freuen uns, nebst allen bekannten Gesichtern auch einige neue zu treffen.

## **Sektion Zürich**

Präsident

Four Gloor Hans, Hohenstoffelstrasse 34, 8200 Schaffhausen

Tel. P 053 4 32 88

TK-Leitung

Lt Müller André Aubrigstrasse 11, 8802 Kilchberg

Tel. 01 715 43 62

Adressänderungen an:

Four Würgler Christian, Rebhaldenstrasse 33, 8912 Obfelden

Tel. P 01 761 36 63 G 01 761 44 15

**Stamm Zürich**

jeden ersten Montag im Monat, Restaurant Börse, beim Paradeplatz, ab 17.30 Uhr.

## **Regionalgruppe Bülach**

Obmann

Four Rindlisbacher Willy, Buelhofstrasse 5, 8185 Winkel-Rüti

Tel. P 01 860 35 01 G 01 833 00 11

**Stamm**

jeden ersten Montag des Monats, im Restaurant Sternen, in Kloten, Kirchgasse 36, ab 20 Uhr.

*Kochkurs*

Wie im Jahresprogramm angekündigt, führt unsere Gruppe den ersten Kochkurs durch, und zwar jeweils am Freitag, 25. Oktober, 1., 8., 15. und 22. November, abends von 19–22 Uhr.

Er steht unter der Leitung der bekannten und charmanten Frau Ursula Attinger.

Kursort: Schulhaus Hof in Glattfelden, der Transport dorthin kann koordiniert werden.

Kosten pro Person: Fr. 100.– exklusive Getränke

Organisation: Fourier Rainer Meier, im Stubenhaus, 8180 Bülach, Telefon 860 44 37

Anmeldetermin: bis spätestens 30. September an den Organisator

Die Teilnehmerzahl ist auf 15 beschränkt und wird in der Reihenfolge der Anmeldungen berücksichtigt.

Es folgen keine persönlichen Einladungen.

Guet Pfannedeckel miteinand!



**Die Hellgrünen treffen sich im Bahnhofbuffet Bern**

## **5. Combatschiessen 1985**

Nach dem erneuten Grosserfolg im Vorjahr lassen wir natürlich die Freunde dieser Spezialität nicht im Stich.

Neue Interessenten und bereits Fortgeschrittene merken sich die Wahldaten

### **15./16. bzw. 22./23. November.**

An einem dieser Tage werden sicher 2½ Stunden frei werden!

Beachten Sie die weiteren Anzeigen in den nächsten Nummern.

*Technische Kommission*

## **Regionalgruppe Schaffhausen**

Obmann  
Four Schwaninger Werner, Lättenstrasse 22, 8224 Löhningen  
Tel. P 053 7 24 61 G 053 8 02 27

### **Stamm**

jeden ersten Donnerstag im Monat, im Restaurant-Hotel Bahnhof, Schaffhausen, ab 20 Uhr.

### *Nächste Veranstaltungen:*

Samstag, 21. September, ab 13.30 Uhr, Pistolenendschiessen in Neunkirch, anschliessend Absenden und Nachtessen mit Familienangehörigen in der neuen Schützenstube. Es folgt noch eine separate Einladung.

Donnerstag, 3. Oktober, ab 20 Uhr, Monatsstamm im Hotel Restaurant Bahnhof, Schaffhausen.

### **Pistolensektion**

Obmann  
Four Hannes Müller, Unterdorfstrasse 25, 8965 Berikon  
Tel. P 057 33 26 06

#### Adressänderungen an:

Müller Ernst, Lerchenberg 17, 8046 Zürich

### *Flughafenschiessen in Kloten*

11 Kameraden der PSS beteiligten sich am diesjährigen Flughafenschiessen in Kloten. Mit 90,633 Punkten vermochte sich unsere Sektion in der Kat. I im 24. Rang von total 31 Sektionen zu klassieren. Unsere besten Teilnehmer waren: Hannes Müller 94, Albert Cretin 93, sowie Fritz Reiter und Erwin Meyer mit je 92 Punkten. 8 Kameraden erhielten die Kranzkarte.

### *Standartenweihschiessen der PSS vom 4. Mai*

Über das Standartenweihschiessen haben wir bereits berichtet. Inzwischen liegt auch die PSS-Rangliste vor, so dass wir noch die besten Resultate unserer Sektion bekanntgeben können.

Sektionsstisch: Piergiorgio Martinetti und Fritz Reiter mit je 94 Punkten, Rudolf Werren 93 Punkte und Albert Cretin 92 Punkte.

Standstich: Hannes Müller 461 Punkte, Eduard Bader und Markus Wildi je 456 Punkte sowie Fritz Reiter mit 443 Punkten.

*Wochentagsübungen 50/25 m, jeweils von 16–19 Uhr.  
Donnerstag, 12. und 26. September,*

*Freitag, 20. September.*

*jeweils nach dem Schiessen, gemütlicher Hock in der Schützenstube.*

### *Endschiessen + Damenschiessen der PSS 1985*

28. September, 9–12 Uhr und 14–17 Uhr. Einladung folgt!

Wer am 28. September verhindert ist, kann am Vorschiessen vom 20. oder 26. September teilnehmen.

**Olivetti bringt die  
Personal-Computer,  
die man schon  
beim Vergleichen  
besser versteht.  
Und danach erst recht.**



### **Freundlich und kompatibel.**

Ist der Personal Computer benutzerfreundlich, hat man im Betrieb und in der Verwaltung mehr davon, in der Produktion und im Management, im Lager und im Verkauf, im Büroalltag und in der Zukunft.

Olivetti M24.

**olivetti**

Die europäische Alternative

**Olivetti Verkaufs-AG, Kernstrasse 37,  
8004 Zürich, Telefon 01 241 83 09**